

Citer : sources, bibliographie, plagiat : l'essentiel

Transcription de « Citer sans plagiat »

Pendant toutes mes études à l'université j'argumente, je dois donner à mes interlocuteurs les références qui montrent que je ne défends pas seulement une opinion personnelle, mais que j'ai utilisé le savoir établi par d'autres auteurs : ce sont des sources dans un travail universitaire.

Les sources sont toutes regroupées à la fin dans une bibliographie (la liste de toutes les sources). Les citations se font sous la forme de références bibliographiques. Dans un même travail, les références sont toutes présentées de la même manière. Il existe plusieurs normes de présentation. Demandez à vos enseignant.e.s de vous aider à choisir.

Utiliser les mots ou les idées d'un auteur sans citer sa source dans une référence, c'est du plagiat et c'est sévèrement puni. Voici comment apprendre à citer correctement ses sources, et donc éviter le plagiat. Cela doit devenir un réflexe. Dès qu'il y a un propos n'est pas de vous, placez-le en évidence entre guillemets il est accompagné lors d'une référence, même abrégée. Chaque citation correspond obligatoirement à une référence plus complète dans la bibliographie.

Attention au plagiat. Citez l'auteur et l'œuvre, même vous utilisez vos propres mots pour reprendre une idée. Par exemple, je veux utiliser l'expression « modèle mécanique du vivant ». Mais ce concept n'est pas de moi. Je l'attribue à son auteur, Georges Canguilhem, dans un livre de 1994.

Voici deux manières très courantes de présenter les références.

Dans le premier cas, appelé « auteur-date », on trouve une référence abrégée à côté de la citation et la référence complète en bibliographie.

Dans le deuxième cas un petit chiffre accolé au texte en exposant renvoie à la note de bas de page pour donner la référence complète.

Toutes les références sont reprises dans la bibliographie à la fin du travail. Ce sont vos enseignantes et enseignants qui vous indiqueront la manière de faire dans leur spécialité.

La référence complète comporte au minimum quatre éléments pour un livre, et cinq éléments pour un article de revue.

Lesquels ?

Pour un livre : auteur du livre, titre du livre, année de publication, éditeur.

Et pour un article : auteur de l'article, titre de l'article, titre de la revue, année de publication, numéro de la revue.

Pour retrouver ce que vous citez, votre interlocuteur a besoin au moins de ces informations de base, mais vous pouvez en fournir davantage, comme le nombre de pages, des liens url, les traductions utilisées, etc. Ce qui compte, c'est de garder le même nombre d'éléments et la même présentation tout au long d'un même travail.

Voici quelques règles de typographie communes à de nombreuses normes de présentation. Si la citation est longue, on peut la décaler pour l'isoler visuellement.

On annonce quel auteur ? On cite ici Jean-Claude Kaufmann. Le plus souvent vous utiliserez des guillemets pour l'expression qui n'est pas de vous. Les titres de parties précises comme un article ou un chapitre sont entre guillemets. Le titre principal du livre ou de la revue et le plus souvent en italiques.

Voici un exemple de références bibliographiques d'articles. On retrouve bien les cinq éléments obligatoires : le nom de l'auteur, titre de l'article, le titre de la revue, enfin l'année de publication et le numéro dans lequel on va retrouver l'article. Si vous l'avez trouvé en ligne, vous pouvez mentionner son URL, pour un accès direct au texte. Il suffit d'ajouter à la place ou à la suite des numéros de pages.

Voici maintenant un exemple de trois présentations différentes d'une référence. On retrouve les mêmes informations de base dans les trois cas, et les traits bleus entourent quelques-unes des différences de présentation. Dans une même bibliographie, il faudra respecter la même présentation, le même style pour toutes les références. Il existe des milliers de styles, utilisez celui qui fait consensus dans votre discipline.

Regardez attentivement cet exemple d'une bibliographie de quatre références. Voici l'essentiel des critères à respecter pour rédiger la vôtre.

La présentation est le plus souvent par ordre alphabétique du nom de l'auteur. Toutes les références doivent respecter la même norme. Même présentation des titres, des prénoms, des dates...

Et chaque référence doit comporter au minimum les éléments obligatoires, quatre pour un livre et cinq pour un article.

Pour terminer, chacune des étapes peut être automatisée avec un logiciel comme Zotero, qui est présenté dans un autre tutoriel Accrodoc. Zotero permet de télécharger plusieurs styles de présentation, pour éditer rapidement les bibliographies en les présentant avec une autre norme. La bibliographie, ce n'est pas compliqué, mais il faut être systématique. Vous connaissez maintenant les outils de base pour référencer correctement vos sources tout au long de vos études.

Merci pour votre attention.